

2008. április 23., szerda

### **Az Európai Bizottság nyilatkozata független szakértői csoport igénybevételéről**

A rendelet 12. cikkének (3) bekezdésében foglalt rendelkezések megfelelő alkalmazása érdekében a Bizottság szándéka a következő:

- projektirányítással foglalkozó független szakértői csoport igénybevétele;
- a csoportnak többek között a programok végrehajtásának felülvizsgálatával való megbízása a megfelelő, különösen a kockázatelemzéssel kapcsolatos ajánlások elkészítése érdekében;
- a rendelet alapján létrehozott bizottság rendszeres tájékoztatása ezen ajánlásokról.

### **Az Európai Bizottság nyilatkozata A 17. cikk (3) bekezdés c) pontjának értelmezéséről**

A 17. cikk (3) bekezdés c) pontja létrehozza azt az alapelvet, mely szerint a tevékenységek összértékének legalább 40 %-át különböző szinteken folytatott versenyeztetés útján bármelyik fő munkacsomag esetében a fő szerződőt alkotó csoportba tartozóktól eltérő vállalkozásoknak kell alvállalkozásba adni.

A Bizottság ezt a teljes versenyeztetési folyamat alatt szoros vizsgálat és ellenőrzés alatt fogja tartani és tájékoztatni fogja a GIP-et és a GNSS Bizottságot e követelmény teljesítéséről és a programra kifejtett általános hatásáról.

Amennyiben ebben a folyamatban az előrejelzések szerint a 40 %-os arány esetlegesen nem érhető el, a Bizottság a 17. cikk (3) bekezdés c) pontjában említett eljárással összhangban elfogadja a megfelelő intézkedéseket.

---

## **A 2003/109/EK irányelv hatályának a nemzetközi védelmet élvező személyekre történő kiterjesztése \***

P6\_TA(2008)0168

**Az Európai Parlament 2008. április 23-i jogalkotási állásfoglalása a 2003/109/EK irányelv hatályának a nemzetközi védelmet élvező személyekre történő kiterjesztéséről szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2007)0298 – C6-0196/2007 – 2007/0112(CNS))**

(2009/C 259 E/27)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0298),
- tekintettel az EK-Szerződés 63. cikkének (3) és (4) bekezdésére, amelyek alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0196/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság véleményére (A6-0148/2008),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;

2008. április 23., szerda

3. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 1. módosítás

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
(5) preambulumbekendés**

(5) A nemzetközi védelmet élvező személyek azon joga tekintetében, hogy a számukra nemzetközi védelmet nyújtó tagállamtól eltérő tagállamokban tartózkodjanak, biztosítani kell, hogy e tagállamokat tájékoztatják az érintett személyek védelmi háttéréről, hogy azok eleget tehessenek a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek. E célból a nemzetközi védelmet élvezőknek nyújtott, „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélyébe” be kell jegyezni azt, hogy az engedély birtokosát egy tagállam nemzetközi védelemben részesítette. Feltéve, hogy a nemzetközi védelmet nem vonják vissza, e megjegyzést be kell jegyezni a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személynek a második tagállam által kiállított EK tartózkodási engedélyébe is.

(5) A nemzetközi védelmet élvező személyek azon joga tekintetében, hogy a számukra nemzetközi védelmet nyújtó tagállamtól eltérő tagállamokban tartózkodjanak, biztosítani kell, hogy e tagállamokat tájékoztatják az érintett személyek védelmi háttéréről, hogy azok eleget tehessenek a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek. E célból a nemzetközi védelmet élvezőknek nyújtott, „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélyébe” be kell jegyezni azt, hogy az engedély birtokosát egy tagállam nemzetközi védelemben részesítette. Feltéve, hogy a nemzetközi védelmet nem vonják vissza, e megjegyzést be kell jegyezni a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személynek a második tagállam által kiállított EK tartózkodási engedélyébe is. **A második tagállam azonban nem teheti meg, hogy e megjegyzésre közvetlenül vagy közvetetten hivatkozva megtagadja a területére szóló huzamos tartózkodási engedélyt.**

## 2. módosítás

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
(10a) preambulumbekendés (új)**

**(10a) Ezen irányelv rendelkezései értelmében a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállás megítélése nem vonatkozik magára után menekültek és kiegészítő védelmet élvezők, valamint családtagjaik 2004/83/EK irányelv értelmében szerzett jogainak visszavonását vagy elvesztését.**

## 3. módosítás

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1. cikk – 1. pont**

2003/109/EK irányelv

2. cikk – f) pont

1. A 2. cikk **f) pontja helyébe** a következő szöveg lép:

**f)** „nemzetközi védelem”: a 2004/83/EK tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja szerint meghatározott nemzetközi védelem;

1. A 2. cikkben a következő **fa) pont kerül beillesztésre:**

**fa)** „nemzetközi védelem”: a 2004/83/EK tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja szerint meghatározott nemzetközi védelem;

2008. április 23., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

**4. módosítás****Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 3. pont**

2003/109/EK irányelv

4. cikk – (2) bekezdés

A nemzetközi védelmet élvező személyek tekintetében, a nemzetközi védelem iránti kérelem benyújtásának napja és a 2004/83/EK irányelv 24. cikkében említett tartózkodási engedély kiadásának napja közötti időszakot figyelembe kell venni az (1) bekezdésben említett időszak kiszámításához.

A nemzetközi védelmet élvező személyek tekintetében, a nemzetközi védelem iránti **első** kérelem benyújtásának napja – **abban az esetben is, ha ez az első kérelem a nemzetközi védelem elnyerését megelőzően ideiglenes védelemre irányul** – és a 2004/83/EK irányelv 24. cikkében említett tartózkodási engedély kiadásának napja közötti időszakot figyelembe kell venni az (1) bekezdésben említett időszak kiszámításához.

**5. módosítás****Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 3a. pont (új)**

2003/109/EK irányelv

5. cikk – (1) bekezdés – első a) albekezdés (új)

**3a. A rendelet 5. cikkének (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:**

**E követelmények nem vonatkoznak azon nemzetközi védelemben részesülő személyekre, akiknek nincs lehetőségük a munkavállalásra.**

**6. módosítás****Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 3b. pont (új)**

2003/109/EK irányelv

5. cikk – (2) bekezdés – (1a) albekezdés (új)

**3b. Az 5. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:**

**A nemzeti integrációs feltételek a nemzetközi védelemben részesülő személyekre csak egyedi vizsgálat után, különösen sérülékeny helyzetük figyelembevételével, a 2004/83/EK irányelv 33. cikkével összhangban hozott és indokolással ellátott határozat útján alkalmazhatók.**

**7. módosítás****Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 6. pont**

2003/109/EK irányelv

12. cikk – (3a) bekezdés

(3a) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy kiutasítja azon huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt, amelynek huzamos idejű EK tartózkodási engedélye tartalmazza a 8. cikk (4) bekezdésében említett megjegyzést, **konzultálnia kell a megjegyzésben említett tagállammal.**

(3a) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy kiutasítja azon huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt, amelynek huzamos idejű EK tartózkodási engedélye tartalmazza a 8. cikk (4) bekezdésében említett megjegyzést, **felveszi a kapcsolatot a nemzetközi védettséget megadó tagállammal a személy huzamos tartózkodási jogcímének ellenőrzése tekintetében.**

2008. április 23., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt e tagállamba **kell** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.

**A nemzetközi védeltséget megadó tagállamnak a tájékoztatást kérő tagállam részére legfeljebb egy hónapon belül írásos választ kell adnia. A kiutasító határozatot csak a nemzetközi védeltséget megadó tagállam válasza után lehet meghozni.**

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt – **a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartásával** – **csak** e tagállamba **lehet** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.

### 8. módosítás

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

##### 1. cikk – 8. pont

2003/109/EK irányelv

25. cikk – (1a) bekezdés (új)

**A Bizottság összeállítja, naprakészen tartja és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a kapcsolattartó pontok jegyzékét.**

## A többéves pénzügyi keret kiigazítása

P6\_TA(2008)0170

**Az Európai Parlament 2008. április 23-i jogalkotási állásfoglalása a többéves pénzügyi keretnek (2007–2013) a végrehajtás tekintetében történő kiigazításáról szóló 2006. május 17-i európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2008)0152 – C6-0148/2008 – 2008/2083(ACI))**

(2009/C 259 E/28)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2008)0152),
  - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra <sup>(1)</sup>, és különösen annak 48. pontjára,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A6-0157/2008),
1. jóváhagyja a jelen állásfoglaláshoz mellékelt határozatot;
  2. utasítja elnökét, hogy a Tanács elnökével együtt írja alá e határozatot, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és annak mellékletét a Tanácsnak és a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> HL C 139., 2006.6.14., 1. o. A 2008/29/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal módosított (HL L 6., 2008.1.10., 7. o.) egyezmény.